

1 Shtator 2011

**TRYEZË E RRUMBULLAKËT**

**KAPACITETET E BRENDSHME EFEKTIVE PËR ZBATIMIN E SHPEJTË TË VENDIMEVE TË GJYKATËS EVROPIANE PËR TË DREJTAT E NJERIUT**

**Organizuar me mbështetjen financiare të Human Rights Trust Fund në kuadër të projektit “Eliminimi i pengesave për ekzekutimin e vendimeve gjyqësore vendase / Sigurimi i zbatimit efektiv të vendimeve të gjykatave vendase”<sup>1</sup>**

Tiranë  
Hotel Tirana International

15-16 Dhjetor 2011

**Program**

Tryeza e rumbullakët synon të sigurojë një forum në të cilin Shtetet Anëtare mund të shkëmbejnë eksperiencën e tyre lidhur me kapacitetet vendase për zbatimin e vendimeve të Gjykatës Evropiane të të Drejtave të Njeriut. Diskutimet gjate kësaj tryeze, pritet të ndihmojnë për të hedhur dritë mbi zhvillimet në praktikat e shteteve në fushat që mbulon Rekomandimi 2008(2) i Komitetit të Ministrave, mbi kapacitetet e brendshme për zbatimin efektiv e të shpejtë të vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut. Në mënyrë të vecantë do të theksohen çështjet lidhur me koordinimin/bashkëpunimin e aktorëve të përfshirë në ekzekutimin e vendimeve të Gjykatës Evropiane. Gjithashtu, do të adresohet eksperiencia në hartimin e raporteve/planeve të veprimit dhe mekanizmave që sigurojnë shpërndarjen e vendimeve të Gjykatës Evropiane dhe vendimeve/resolutave të Komitetit të Ministrave

Diskutimet do të përqendrohen në praktikat më të mira dhe vështirësitë e hasura lidhur me zbatimin e vendimeve të Gjykatës Evropiane, në nivel kombëtar. Me qëllim lehtësimin e përgatitjeve për Tryezën e Rrumbullakët, u përgatit një pyetësor lidhur me zbatimin e Rekomandimit 2008(2) nga shtetet anëtare. Përgjigjet e dhëna nga shtetet për këtë pyetësor, do të shërbejnë si dokument bazë për diskutimet.

Tryeza organizohet në kuadër të projektit “Eliminimi i pengesave për ekzekutimin e vendimeve gjyqësore vendase / Sigurimi i zbatimit efektiv të vendimeve të gjykatave vendase” financiar nga Human Rights Trust Fund. Shkëmbimi i eksperiencës ndërmjet vendeve pjesëmarrëse, pritet të japë një kontribut të frytshëm për vendet përfituese, Azerbaixhani, Bosnja dhe Herzegovina, Moldavia, Serbia, Shqipëria dhe Ukraina.

<sup>1</sup> Përkthim simultan do të sigurohet nga/në gjuhët Angleze, Frenge, Shqipe, Boshnjake, Kroate, Serbe and Ruse.

## **DITA 1: 15 DHJETOR 2011**

### **8:30 – 9:30 Regjistrimi i pjesëmarrësve**

Kryesues: Z. Marco Leidekker, Drejtor i Zyrës së Këshillit të Evropës Tiranë

### **9:30 - 10:00 Hapja e Konferencës**

Mirëseardhja nga:

- Z. Eduard Halimi, Ministër i Drejtësisë
- Z. Fredrik Sundberg, Zv/Drejtor i Departamentit për Ekzekutimin e Vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Këshilli i Evropës

### **10:00 – 10:30 Sesion hyrës: Krijimi i skenës: Rekomandimi 2008(2) i Komitetit të Ministrave për Shtetet Anëtare mbi kapacitetet e brendshme efektive për ekzekutimin e shpejtë të vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut**

- Prezantimi i Rekomandimit (2008)2 nga Z. Fredrik Sundberg, Zv/Drejtor i Departamentit për Ekzekutimin e Vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Këshilli i Evropës

### **10:30 – 11:30 Sesioni 1: Sigurimi i koordinimit/bashkëpunimit ndërmjet aktorëve vendas në mënyrë të vecantë në nivel qeveritar: praktikat më të mira dhe sfidat e hasura nga vendet anëtare**

- Vështrim i Përgjithshëm mbi përgjigjet e pyetësorit lidhur me temën e sesionit: prezantim nga Znj. Irene Kitsou – Milonas, Drejtuese Seksioni, Departamenti për Ekzekutimin e Vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Këshilli i Evropës

*Vendet e përcaktuara do të bëjnë prezantimet përkatëse (7 - 10 minuta), lidhur me eksperiencat e tyre në fushën e krijimit të mekanizmave që sigurojnë ekzekutimin efektiv e në kohë të vendimeve të Gjykatës Evropiane, si dhe sigurojnë koordinimin/bashkëpunimin me autoritetet, gjyqësorin dhe aktorë të tjerë të përfshirë në ekzekutimin e vendimeve të Gjykatës Evropiane. Do të ishte me vlerë që pjesëmarrësit të ndanin eksperiencën e tyre lidhur me vështirësitë e hasura dhe zvimmet pozitive në fushën e koordinimit/bashkëpunimit me aktorët vendas*

- Prezantim nga Znj. Vasilea Peleoku, Këshilltare Ligjore, Këshilli Ligjor i Shtetit, Greqi: *Eksperienca mbi ngritjen e mekanizmave përkatës për ekzekutimin e vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut dhe sfidat lidhur me to – Eksperienca e Greqisë*
- Prezantim nga Z. Levan Meskhoradze, Agjent Qeveritar pranë Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Ministria e Drejtësisë, Gjeorgji: *Eksperienca mbi ngritjen e mekanizmave përkatës për ekzekutimin e*

*vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut dhe sfidat lidhur me to – Eksperienca e Gjeorgjisë*

- Prezantim nga Z. Jakub Wolasiewicz, Agjent Qeveritar pranë Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Ministria e Jashtme, Poloni: *Mekanizmat që sigurojnë bashkëpunimin ndërmjet organeve të përfshirë në ekzekutimin e vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut.*
- Prezantim nga Z. Slavoljub Carić, Agjent Qeveritar pranë Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Ministria e Drejtësisë, Serbi: *Mekanizmat koordinues lidhur me ekzekutimin e vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, që paraqesin probleme komplekse*

**11:30 – 12:00** *Pushim/Kafe*

**12:00 – 13:00** **Diskutime mbi çështjet e mbuluara në Sesionin 1**

*13:00 – 14:30 Pushim/Drekë*

**14:30 – 15:30** **Sesioni 2: Sigurimi i koordinimit/bashkëpunimit ndërmjet aktorëve vendas me fokus të vecantë në shtetet federale, marrëdhëniet me Parlamentin dhe Gjykatën Kushtetuese: praktikat më të mira dhe sfidat e hasura nga vendet anëtare (Pjesa II)**

- Vështrim i Përgjithshëm mbi përgjigjet e pyetësorit lidhur me temën e sesionit: prezantim nga Z. Özgür Derman, Drejtues Divizioni, Departamenti për Ekzekutimin e Vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Këshilli i Evropës

*Vendet e përcaktuara do të bëjnë prezantimet përkatëse (7 - 10 minuta), lidhur me eksperiencat e tyre në fushën e krijimit të mekanizmave që sigurojnë ekzekutimin efektiv e në kohë të vendimeve të Gjykatës Evropiane, si dhe sigurojnë koordinimin/bashkëpunimin me autoritetet e përfshira në ekzekutimin e vendimeve të Gjykatës Evropiane dhe Parlamentin. Vëmendje e vecantë do t'i vendeve me strukturë federale dhe rolit të Gjykatës Kushtetuese në procesin e ekzekutimit. Do të ishte me vlerë që pjesëmarrësit të ndanin eksperiencën e tyre lidhur me vështirësitë e hasura dhe zvellimet pozitive në fushën e koordinimit/bashkëpunimit me aktorët vendas.*

- Prezantim nga Z. Laurence Fiddler, Kryetar i Politikave për të Drejtat e Njeriut, Ministria e Drejtësisë, Mbretëria e Bashkuar: *Koordinimi i ekzekutimit të vendimeve të Gjykatës, përfshirë rolin e Parlamentit të Mbretërisë së Bashkuar në mbikqyrjen e procesit të ekzekutimit*
- Prezantim nga Znj. Anna Lodeweges, Koordinatore e Politikave, Ministria e Sigurisë dhe Drejtësisë, Hollandë: *Mekanizmat koordinues në Hollandë, përfshirë praktikat e raportimit në Parlament*
- Prezantim nga Z. Danny Polk, Punonjës Administrativ, Ministria Federale e Drejtësisë, Gjermani: *Mekanizmat për koordinimin e*

*ekzekutimit të vendimeve të Gjykatës Evropiane në shtetin Federal, përfshirë rolin e Gjykatës Federale Kushtetuese në Gjermani*

- Prezantim nga Znj. Belma Skalonjić, Asistente e Agjentit Qeveritar pranë Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Bosnje dhe Herzegovina: *Mekanizmat koordinues lidhur me ekzekutimin e vendimeve të Gjykatës Evropiane në Bosnje dhe Herzegovine*
- Prezantim nga Znj. Natalia Zyabkina, Zvendëse e Parë e Kreut të Zyrës së Përfaqësimit të Federatës Ruse pranë Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Ministria e Drejtësisë, Federata Ruse. *Eksperiencia e koordinimit të ekzekutimit të vendimeve të Gjykatës Evropiane kundër federatës Ruse*

### **15:30 – 16:15 Diskutime mbi çështjet e mbuluara në Sesionin 2**

*16:15 -16:45 Pushim/Kafe*

### **16:45–17:30 Sesioni 3: Mekanizmat që sigurojnë përkthimin dhe shpërndarjen e vendimeve të Gjykatës dhe vendimeve/rezolutave të Komitetit të Ministrave**

Chairperson: Z. Adrian Scheidegger, bashkë Agjent Qeveritar pranë Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Ministria e Drejtësisë, Svicër

- *Vështrim i përgjithshëm mbi përgjigjet e pyetësorit lidhur me temën e sesionit: prezantim nga Z. Gianluca Degano, Shef Seksioni, Departamenti për Ekzekutimin e Vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Këshilli i Evropës*

*Pjesëmarrësit e përcaktuar do të bëjnë prezantimet përkatëse (7 - 10 minuta) mbi specifikat e vendeve të tyre lidhur me mënyrën si autoritetet përkatëse sigurojnë përkthimin dhe shpërndarjen e vendimeve të Gjykatës dhe vendimeve/rezolutave të Komitetit të Ministrave ndërmjet aktorëve vendas të interesuar. Pjesëmarrësit në tryezë, do të shkëmbejnë informacion lidhur me praktikat më të mira dhe vështirësitë e hasura.*

- Prezantim nga Znj. Irina Cambrea, bashkë Agjente Qeveritare pranë Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Ministria e Punëve të Jashtme, Rumania: *Bashkëpunimi me aktorë të tjerë për të siguruar përkthimin dhe shpërndarjen e praktikës së Gjykatës Evropiane dhe dokumentet e Komitetit të Ministrave*
- Prezantim nga Znj. Marica Pirošková, Agjente Qeveritare pranë Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Ministria e Drejtësisë, Republika Sllovaqe: *Ndërgjegjësimi dhe shpërndarja e vendimeve të Gjykatës ndërmjet autoriteteve dhe gjyqësorit, përfshirë Gjykatën Kushtetuese*
- Prezantim nga Z. Anders Narvestad, Këshilltar, Ministria e Drejtësisë dhe Policisë, Norvegji: *Eksperiencia e Norvegjisë lidhur me përkthimin dhe shpërndarjen e vendimeve të Gjykatës dhe dokumenta të tjera*

**17:30–18:00 Diskutime mbi çështjet e mbuluara në Sesionin 3**

*18:00: Mbyllja e ditës së pare e shoqëruar me pritjen e organizuar*

**DITA 2: 16 DHJETOR 2011**

**9:00 – 10:00 Sessioni 4. Sfidat lidhur me përgatitjen e raporteve/planeve të veprimit dhe zbatimin e tyre në nivel kombëtar/lokal**

Kryesues: Z. Ermal Dobi, Zv. Ministër i Drejtësisë, Shqipëri

- *Vështrim i përgjithshëm mbi përgjigjet e pyetësorit lidhur me temën e sesionit: prezantim nga Znj. Corinne Amat, Drejtuese Divizioni, Departamenti për Ekzekutimin e Vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Këshilli i Evropës*

*Vendet e përcaktuara do të bëjnë një prezantim (7- 10 minuta) mbi eksperiencën e tyre dhe procedurat për hartimin e raporteve/planeve të veprimit dhe zbatimin e tyre në nivel kombëtar/lokal. Theksi do të vihet në përgatitjen e planeve të veprimit lidhur me vendimet që paraqesin probleme strukturore. Prezantuesit inkurajohen të ndajnë eksperiencat më të mira dhe sfidat e hasura nga shtetet, lidhur me zbatimin e raporteve/planeve të veprimit ne vendet e tyre respektive*

- *Prezantim nga Znj. Ledina Mandia, Avokate e Përgjithshme e Shtetit, Ministria e Drejtësisë, Shqipëri: Eksperienca në hartimin e planit të veprimit për çështjet lidhur me kthimin/kompensimin e pronës*
- *Prezantim nga Znj. Elisabeth Handl-Petz, Këshilltare Ligjore, Kancelaria Federale, Austri: Mekanizmat për të siguruar përgatitjen efektive të planeve të veprimit*
- *Prezantim nga Znj. Karolina Bubnytë-Montvydienë, Drejtuese e Divizionit të Përfaqësimit praën Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Ministria e Drejtësisë, Lituani: Eksperienca në hartimin e planeve të veprimit për rastet që paraqesin probleme komplekse, me vëmëndje të vecantë në ekzekutimin e vendimit Paksas kundër Litanisë*
- *Prezantim nga Z. Lilian Apostol, Agjent Qeveritar pranë Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Ministria e Drejtësisë, Moldavi: Eksperienca në hartimin e planit të veprimit lidhur me vendimin pilot Olaru kundë. Moldavisë dhe masat e marra për ekzekutimin*
- *Prezantim nga Znj. Irina Cambrea, bashkë Agjente Qeveritare pranë Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Ministria e Punëve të Jashtme, Rumani: Procesi i hartimit të planeve të veprimit lidhur me vendimin pilot Maria Atanasiu dhe të tjerët kundër Rumanisë dhe zbatimi i tij*

**10:00 – 10:45 Diskutime mbi çështjet e mbuluara në Sesionin 4**

11:15 – 11:15 *Pushim/Kafe*

**11:15 - 12:00 Sesioni përmbyllës: Prezantimi i konkluzioneve të Tryezës së Rrumbullakët shoqëruar nga diskutime**

- Prezantim i konkluzioneve Z. Joachim Holzenberger, Zv/Përfaqësuesit të përhershëm të Gjermanisë pranë Këshillit të Evropës
- Vërejtje përmbyllëse Z. Fredrik Sundberg, Zv/Drejtor i Departamentit për Ekzekutimin e Vendimeve të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Këshilli i Evropës

**12:00 – Mbyllja e Tryezës së Rrumbullakët**

12:15 – 13:00 *Dreka*

13:00 – Nisja për në aeroportin e Tiranës

\*\*\*\*\*